

Die wichtigsten Mundartwettbewerbe 2022

Der älteste Wettbewerb, der pfälzische Mundartdichter-Wettstreit in Bockenheim, ging 2022 in seine 70. Auflage. Der Wettstreit der zehn Teilnehmenden, die in die Endausscheidung kamen, fand am 21. August statt.

Der aktuelle Einsendeschluss für Beiträge ist der 31. August 2023 (Infos: info@bockenheim.de). Die Mitgliedernamen der Sieger/innen sind fett gedruckt.

Die Gewinner des 70. Wettstreites 2022

Platz 1: Norbert Schneider mit "molkaschdeinvendur"

Platz 2: Maritta Reinhardt mit "Aah no de anner"

Platz 3: Manfred Dechert mit "ich danz"

Platz 3: Wilfried Berger mit "pälzisch lewe"

Anerkennungspreise (alphabetisch geordnet)

Rolf Büssecker mit "Liewi Jury"

Renate Demuth mit "De Worm drin"

Cornelius Molitor mit "Dummkopp"

Lothar Sattel mit "Vellisch außer Kontroll"

Matthias Zech mit "Im Urlaub allää unnerm Vorzelt"

Preis fer Neie: Thomas Liedy für "Lewe losse"

Sonderpreis "Mundart 2070": Tony Ostermayer mit "Opas Gedicht"

Dr.Wilhem-Dautermann-Preis: Hermann J. Settlemeyer für sein Hörbuch: "So richtig aus de Pälzer Seel"

Preis der Emichsburg für besondere Dienste um die Mundart: Douglas madenford in den USA.

Für die 35. Ausgabe des Mundart-Wettbewerbs Dannstadter Höhe fand 2022 die Ausscheidung am 8. Juli statt. Aus fast 80 Einsendungen hatte die Jury die besten Beiträge in den Kategorien „Dichtung“, „Prosa“ und „Lied“ ausgewählt und 15 Preisträger bestimmt. Für die 36. Ausgabe 2023 ist Einsendeschluss am 1. Mai, das Finale geht am 7. Juli über die Bühne (Infos: mundartwettbewerb@vg-dannstadt-schauernheim.de).

Die Sieger Kategorie Dichtung

Platz 1: Matthias Zech aus Speyer mit „Krieg“

Platz 2: Wilfried Berger aus Lobsann/ Elsaß mit „Uff 207“

Platz 3: Renate Demuth aus Kaiserslautern mit „Nor gedrejmt“

Preisträger

Lilo Beil aus Birkenau mit „Heimat“

Irene Ehrhardt aus Wilgartswiesen mit „Die beschd Zeid“

Gisela Gall aus Bad Dürkheim mit „Wunschdrääm“

Thomas Liedy aus Neustadt mit „Die Lewensalder vun de Bachforell“

Kategorie Prosa

Platz 1: Norbert Schneider aus Rehborn mit „De 8. Mai im März“

Platz 2: Edith Brännler aus Ludwigshafen mit „De Hauptgewinn“

Platz 3: Friedrich Schmidt-Roscher aus Haßloch mit „Friede“

Preisträger Prosa

Hermann Grundhöfer aus Harthausen mit „Saachd mer ‚seggd mer‘ odder seggd mer ‚saachd mer‘“

Bärbel Philippi aus Plaidt mit „Mei Schuh mid Eisjer!“

Sonderkategorie Lied

Die Kategorie Lied wurde 2022 erstmals ausgeschrieben. Die Resonanz war sehr positiv, drei Preisträger durften sich dem Wettbewerb beim Finale stellen. Mit dabei waren die Pälzer Cantry Bänd, Inge Hoffmann und Heinz Illner, jeweils mit musikalischer Begleitung.

Platz 1: Heinz Illner und Gerhard Kief aus Altrip mit „Ich kennt greune“

Platz 2: Mario Bissinger mit der Pälzer Cantry Bänd aus Kaiserslautern mit „Bass uff wo de hiedabbsch“,

Platz 3: Inge Hoffmann und Klaus Hammer aus Neupotz mit „Grad sälad“

Verleihung des Pfälzer Gutselordens 2022

Dr. Dr. Nikolaus Hofen bekam den Sonderpreis des Kultur- und Heimatkreises

Dannstadter Höhe verliehen. Es ist der zweite Pfälzer Gutselorden, den der Kultur- und Heimatkreis Dannstadter Höhe vergeben hat.

Der Mundartdichter-Wettstreit auf der Sickinger Höhe findet seit 1991 alle zwei Jahre statt – 2023 wieder – hier dürfen in den Kategorien Prosa und Lyrik jeweils zwei Beiträge pro Teilnehmer eingereicht werden. Die Beiträge müssen bis zum 4. August bei der Verbandsgemeindeverwaltung Thaleischweiler-Wallhalben vorliegen (Infos: info@vgtw.de).

Einige Siegertexte unserer Mitglieder.

Norbert Schneider
molkaschdeinvendur

doodie dibbcher
noch iwwerich voll

achdumeiliewergott-schwarz
dieääzeitwiedieanner-groo
beliewichbehäwlichbeilääfich-beesch

gebraucht fer alsemol beisemische
kää bestellung notwennich

diedoo dibbcher
met nor noch e bissi ebbes drin

herzborzelbääm-rot
sibbderhimmel-bloo
glickssunnestrah-geel

gebraucht fer e bunt lewe
alleweje nooliwwere losse

dasdoo dibbche
stääbtrogge

wieskimmtwerd sesinggewwe!-grie

gebraucht fer dorchsehalle
express-xxl-packung in ufftrach gewwe

(1. Preis Mundartdichterwettbewerb Bockenheim 2022)

Norbert Schneider erläutert hierzu: Dieses Gedicht hat seinen Ursprung im Anblick eines gebrauchten Farbkastens im Lehrerzimmer. Mir kam die spontane Idee, diesen Farbkasten mit dem menschlichen Leben zu vergleichen. Viel Spaß bereitete mir die kreative Entwicklung neuer Farbnamen, wobei ich bei den Farben eine Einteilung in drei Kategorien vorgenommen sowie jeweils die Notwendigkeit des Auffüllens dargelegt habe, es handelt sich ja um eine Inventur. Bei der Farbe grün habe ich das bekannte Zitat Vaclav Havels über die Hoffnung eingearbeitet. In nächster Zeit werde ich für mich auch noch den Versuch einer hochdeutschen Fassung unternehmen.

Manfred Dechert
Ich danz

Lache tun se die junge Mäd
Doch ich danz, ich danz
Vel schitteln de Kopp
Met mer danzen net all

Du kannsch net danze, san se
Doch: ich danz

Lache tun se die junge Kerl
Doch ich danz, ich danz
Gee des Elend danz ich aa
Gee des Alleesei danz de Discofox
Ich danz unn danz
Eemol danz ich Blues met de Freindin vun em
Doch: de Danz-Schutzengel baßt uff

Lache tun se iwwer mich
Doch ich han gedanzt
Dann laaf ich häm, mitte in de Nacht
Unn denk: am negschte Samschdaa
Krie aa ich e Märe, bestimmt
So vergehn die Johre unn ich han gemerkt:
Mich will niemand mi danze sieh

Eeni mäant: Her uff, Du kannsch net danze!
Dann han bloß noch mei Gedanke gedanzt
Samschdaas han ich uff de Couch gelee
Unn uff meim Plattespieler de Discosound
Kääner hot mi iwwer mich gelacht
Dann bin ich ingschlof, unn han
Devun gedrämt: „E Märe...unn ich“
Alle staunen: die danze so schää
So schää

(3. Preis Mundartdichterwettbewerb Bockenheim 2022)

Lolo Beil
HEIMAT

Soll isch der saache, was die Heimat is?
Do werschd du schdaune un die Aache reiwe.
Des is kää Kitsch-Poschdkaard, des is gewiss,
Mit sore Heimat kannschd mer g`schdohle bleiwe.

Nää, Heimat is kää lautes Wirtshausgröhle,
kää Heimatschnulz un aach kää Schunkelei.
Die Heimat, die isch mään, sitzt in de Seele,

un wo dei Haus jetzt schdehd, is einerlei.

Des is e Dorf vielleischd, vielleischd e kläänes Städtel,
so eigebettet zwische Rhei(n) un Pälzerwald.
Do bischd du rumgetollt als Bu oder als Mädal,
un jetzert bischd du halt e bissel alt.

Du wohnschd schun lang nimmi do unne, so is`s Lewe,
doch bubbert's Herz, wann du die Rhei(n)brick iwverquerschd.
Du sieschd die Fachwerkhäuser un die Rewe,
un du weschd widder, wo du hie geherschd.

Du warscht seit viele Johr nimmi do driwwe,
doch sie erkenne disch un rufe froh:
ei so was, warum hosch'd uns dann net g'schriwwe?
Egal: Hauptsach, bischd aa mol widder do.

Un wann isch schpäter ganz vergesse bin:
Mei Heimat sitzt mer feschd im Herze drin.

(Preisträgerin der Kategorie Dichtung beim Mundartwettbewerb Dannstadter Höhe 2022)

Norbert Schneider
De 8. Mai im März

„ . . . So, ich rufe jetzt de erschde Daaesordnungspunkt fa heit Owend uff. Dodezu muss
ich e bissi weirer aushole, grad fa die jingere Leit im Gemäänerot!

Es gieht um e Sach, wo bei uns im Dorf in de letschde Kriechswoche basseert ess. Die
Ami harre schun drowwe uff de Heeh im Stuhwald gestann, wie e klääner Trupp vum
„Volkssturm“ om 18. März met ere Panzerfauscht e amerigonisch Spähaudo vewischt hot:
Zwää Ami-Soldade ware glei dot unn ehr Offizier war schwer vewundt worr. Mer hot ne ins
Parrhaus geschafft, fa ne dert wenichdens notderfdich se vesorje. Gessmanns Ida, e
kurascheert jung Fraa, wollt bei em bleiwe, bes de Dr. Baum, der alt Dorfdokder, noo dem
Veletzde gugge keem. Sogar bei dem schwere amerigonisch Beschuss glei denoo hot se
ausgehall unn die bluriche Vebänn gedauscht. Wie de Dr. Baum dann endlich kumm war,
hot der glei gesieh, dass der Soldat nor met ere orntlich medizinisch Behandlung bei seine
Landsleit iwverlewe konnt. Fix horrer e Schreiwe uffgesetzt, wo rer die ganz Sach erklärt
hot unn dass sich es ganze Dorf ohne Gejewehr ergewwe deet. Wie sollt awwer jetzt der

Brief enuff bei die Ami kumme? Immer wirrer hot die Ida speerernaus vezehle misse, wie sich dann alles zugetraa hot:

Sie selbscht hot sich oogebott, dene Brief se iwwerbringe, aach wann se Ängscht hatt. Awwer noch mie hatt se Ängscht, was met de Leit im Dorf hätt alles basseere kenne. Gleih hot se e Rot-Kreuz-Tracht oogezoo, e weiß Leinduch um e Bohnegert geschlaa unn sich dann dabber uff de Weech gemacht. Schun noo e paar Minudde hot e Jeep se uffgegreff unn met dem Brief vor de Commander Evans gebrung. Iwwer e Dolmetscher wollt der immer wirrer wisse, ob's do unnr noch Soldade gewwe deet. Unn immer wirrer hot die Ida gesaat, es geeb ganz gewiss kää Gejewehr mie.

Dodruffhie hot sich dann die Panzerkolonn Richdung Dorf in Bewechung gesetzt, met de Ida im Jeep newerm Commander Evans. Met em Revolver in de Hand saate der: 'My girl, the first bullet will be for you!' Do war de Ida uff äämol klar worr, uff was fa Himmelfahrtskommando se sich do ingeloss hatt unn se hot instännich defor gebet, dass de Dr. Baum im Dorf hatt aach die ganz hartschlächiche Nazi zur Insicht bringe kenne. Das Quietsche vun de Panzerkedde hot weit ins Daal geschallt, wie die Kolonn on de Ortsgrenz ookumm ess. Do wär ehr neegscht es Herz vesprung, so saate se immer, unn de liebscht hätt se sich wie die uffgeschreckde Katze e Unnerschlupp gesucht. Ääner Schuss - unn es wär erumgeweescht met de Ida, dezu noch e Haufe Dore unn kabudde Haiser. Gott sei Dank war awwer alles ruisch blebb. So hatt unser Dorf schun im März sei vorgezooener 8. Mai.

Die neegschde Daae ware nit ääfach fa die Ida. De Nochber saate, mer deet se noom Endsiech weje Landesverrot on die Wand stelle unn sogar ehr bescht Freindin hot ehr oogetermt: 'Wann die Ami jetz owends on die Deer klobbe unn rufe 'Frau, mach auf!', dann schicke mer die all bei dich!' Awwer aach groß Hochachdung vun veele Seide hot se kriet fa ehr Kuraasch unn ganz arich gefreit hot sich die Ida, wie der amerigonisch Offizier, noch on Kricke, drei Woche speerer Geschnääks on die Kinn im Dorf vedäält hot.

Kumme mer serick zu heit Owend: In meine Aue werd so e iwwer alle Maße mudicher Insatz fa unser Gemää wie sellemols vun de Ida nit genuch eschdemeert. Dodeweje stell ich als Bojemäschder de Ootrach, dass mer dere nei Seidestroß im Baugebiet „Unterm Stuhlwald“ de Nome „Ida-Gessmann-Weg“ gewwe. Dodefor braichde mer heit de Grundsatzbeschluss. Ich bidde um Wortmeldunge . . .“

(1. Preis Mundartwettbewerb „Dannstadter Höhe“ 2022, Kategorie Prosa)

Anmerkung des Autors: Dieser Text spielt in den letzten Kriegswochen des 2. Weltkrieges und handelt vom mutigen Eintreten einer Frau zur Rettung ihres Dorfs. Die Geschichte soll ein kleines Denkmal darstellen für den großen Einsatz vieler Frauen in jener Zeit. Jedes Dorf hatte seinen Tag der Kapitulation zu überstehen, in der Regel schon einige Wochen vor dem 8. Mai. Viele Männer waren im Krieg und diejenigen, die sich im Dorf befanden, waren oft fanatisiert und noch vom Endsieg überzeugt, man denke nur an den Volkssturm. Die Person Ida Gessmann ist keine historische Persönlichkeit, aber sie vereint viele Aspekte verbürgter Verhaltensweisen dieser Heldinnen auf dem Land, so u. a. von Pauline

Mohr, geb Scheib in Odernheim/Glan. Vor allem der Mut dieser Frauen ist nicht hoch genug einzuschätzen, sich gegen die Widerstände und Folgen ("Frau, mach auf!") durchzusetzen. Nachfolgenden Generationen sind diese Rettungsaktionen jener Frauen in ihren Dörfern heute in der Regel nicht mehr bewusst, sie sollten aber nicht in Vergessenheit geraten. Nicht zuletzt aus diesem Grunde habe ich die Geschichte komplett in eine Gemeinderatssitzung verlegt.

Es gibt bewusst ein offenes Ende, so bleibt es unklar, ob sich eine Mehrheit für die Vergabe des Namens für die Straße ergibt. In Odernheim gibt es im oben erwähnten Fall tatsächlich seit einigen Jahren ein "Pauline-Mohr-Straße".

Edith Brännler
De Hauptgewinn

Hänn ihr schun emol e Gemeindefescht organisiert? Ich kann eich saache, des is gar net so äfach. Awwer s macht aa Spass. Ich wääß, vun was ich redd, weil ich hab diss Johr widder mitgemacht in unserm Organisationskomidee. Was mer do alles entscheide muss, des geht uff kä Kuhhaut. Kaum war ich dort, isses aa schun losgange.

„Wie mache mer des dann jetz mit unsre Tombola?“, hot die Lissel ganz uffgeregt gfroocht. „Also ausfalle losse, will ich die net schun widder.“

„Ich aa net. Uff gar kän Fall.“ Energisch hot die Hilde de Kopp gschiddelt. „Die Leit waaden doch druff.“

„Außerdem wääß mer jo gar nimmi wuhie mit dem ganze Krembel, wu sich do agsammelt hot“, hawwisch gschennt. „Schrottwichtle is aa ausfalle vor de Woihnachde, no sollt mer wennigschdens die Tombola mache.“

„Un de Hauptgewinn is widder unsern Fresskorb?“

„A jo, was dann sunscht?“

„Määnener net, des is e bissel langweilich? Jedes Johr s Gleiche?“

Noochdenklich hänn alle vor sich hiegeguckt. Uff ämol is mer e Idee kumme.

„Du, Anneliss“, hawwisch gsaat, „was haltschden devu, wann du dissmol unsern Fresskorb machscht? Du bischt jo erscht e halb Johr in unsre Grupp, do hoscht bestimmt en Haufe neie Idee-e. Mer losse der aa frei-i Hand. Du kannscht noi du-e, was d willscht.“

Do hot se gstrahlt, die Anneliss. „Alla, wanner määnen! Ehrlich gsaat, hawwisch aa schun draa gedenkt. Also ich deet vorschliche, mer nemme e Stick geraischerdi Hirschlende un e Glas Preiselbeermarmelad ...“

„Och, Anneliss! Hirschlende. S isst doch gar net jeder gern Wild. Ich mach der en annere Vorschlag. Holscht ää, zwää Dose saure Niere vun unserm Metzger. So hämmer des immer gemacht. Do können wennigschdens alle was mit afange. Un Mus koche die Fraue sowieso selwer.“

„Alla gut. Awwer ebbes Gsundes muss aa noi. Vielleicht e bissel exotisches Obscht – e Kiwano, e Passionsfrucht, e paar Kakdusfeige ...“

„Jo, do wääß doch widder käner, wie mer des isst. En Abbel un zwää Beere dun s genauso. Mir hänn als noch e paar Banane dezu. Die sin exotisch genuch.“
Irgendwie hot die Anneliss jetz e bissel uglicklich geguckt.

„Wie wär s dann mit verschiedene Lewwerpaschdede?“, hot se ganz vorsichdisch gfroocht.“

„A jo! Worscht! Gut, dass des saagscht. Do holscht am beschde so kläne Lewwer- un Griewewerschdelscher. Wann die newe an de Korb hängscht, des macht mords was her.“

„Un Kees? Ich hab gedenkt en griechische Schoofskees mit Olive wär net schlecht odder en franzesische Frischkees mit schwarzem Pfeffer.“

„Anneliss, ich saach der: Loss es! Mir hänn ämol en Limburger noi. Was mänscht, wie der gstunke hot. Des war net auszuhalde. Nää, also Kees geht gar net!“

„Awwer die paar Sache reichen doch nie fer den große Korb. Die verliern sich jo do drin. Solle mer net wennigschdens noch e Schachdel belgische Praline dezu legge?“

„Wanner net voll werd, duuscht e paar Dudde Chips noi. Des mache mir seit Johre so. Grumbeere sin wennigschdens ebbes aus de Palz.

Un vergess jo net owwe in de Midde en Hängel weiße Trauwe hiezuhängen. Des is nämlich Tradition.“

Wu mer dann e Woch später unsern Disch mit de Gewinne uffgebaut hänn, hot die Anneliss als letschdes ihrn Fresskorb dezu gstellt.

„Siehscht“, hawwisch zu de Hilde gsaat, „ich hab doch gewisst, dass mer die was hääße kann. Schäa isser worre, unsern Hauptgewinn – un emol ganz annerscht wie sunscht.“

„Findscht?“ Uglaiwisch hot die Hilde mich ageguckt.

„A, hoscht s net gemerkt?“, hawwisch gsaat. „Die Trauwe hängen links.“

(2. Preis Mundartwettbewerb „Dannstadter Höhe“ 2022, Kategorie Prosa)